

EN Start Here
RU УстановкаUK Встановлення
KK Осы жерден
бастаңыз© 2020 Seiko Epson Corporation
Printed in XXXXX

414105300

Read This First

The ink for this printer must be handled carefully. Ink may splatter when the ink tank is filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

Прочтите это в первую очередь

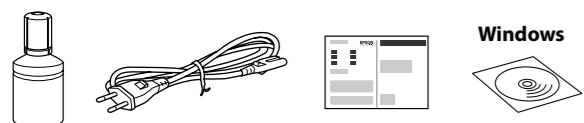
Чернила для этого принтера требуют осторожного обращения. Чернила могут разбрьзгиваться при заправке или дозаправке контейнера для чернил. Если чернила попадут на одежду или вещи, возможно, удалить их не удастся.

Прочитайте перед началом работы

З чернилом для цього принтера слід поводитися обережно. Чернило може розлитися під час наповнення чорнильного контейнера або доливання. Якщо чернило потрапить на одяг або особисті речі, можливо, його не вдасться вивести.

Алдымен тәмдедегі ақпаратты оқып шығыңыз

Осы принтерге арналған сияны абылап қолдану қажет. Сия құтысына сияны толтырғанда немесе қайта толтырғанда сия шашырауы мүмкін. Сия күмбезде сияны басқа бұйымдарызыға төгіліп кетсе, ол кетпеуі мүмкін.



Additional items may be included depending on the location.

В зависимости от региона в комплект поставки могут входить дополнительные компоненты.

Залежно від регіону в комплект можуть входити додаткові компоненти.

Қосымша элементтер орналасуына байланысты қосылуы мүмкін.

The initial ink bottle will be partly used to charge the print head. This bottle may print fewer pages compared to subsequent ink bottle.

Часть чернил из первой бутылки может использоваться для заправки печатающей головки. Поэтому рабочий ресурс этой бутылки может оказаться несколько ниже по сравнению со следующими бутылками.

Чернило з флякона, що входить у комплект, частково буде використано для заправлення друкувальної головки. Вміст цього флякона може бути достатньо для друку меншої кількості сторінок порівняно з наступним фляконом чернил.

Бастапқы сия бөтелкесі басып шығарғыш басын зарядтау үшін жартылай пайдаланылады. Бұл бөтелек сия бөтелкесін алмастыру үшін бірнеше бетті басып шығаруы мүмкін.

Setting Up the Printer

See this guide or Epson video guides for printer setup instructions. For information on using the printer, see the User's Guide on our Web site. Select Support to access the manuals.

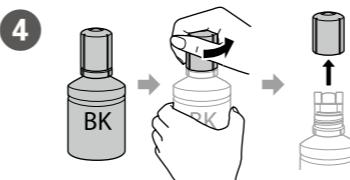
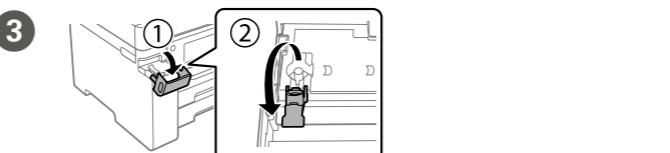
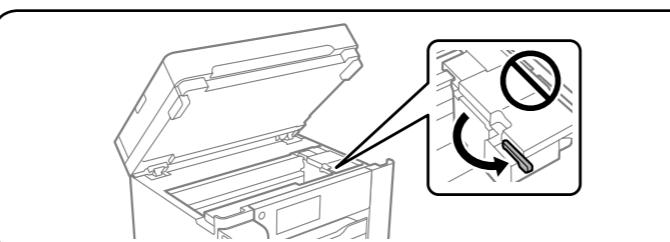
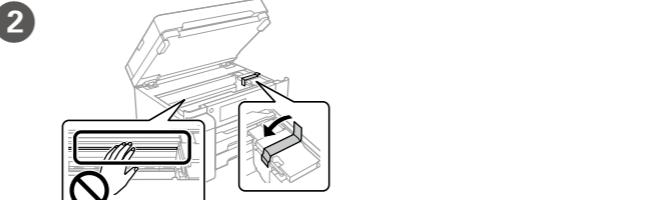
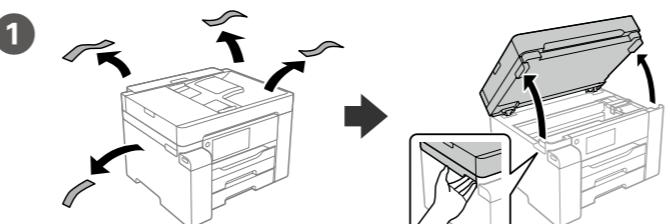
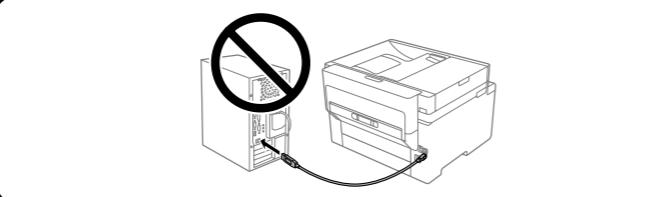
Инструкции по настройке принтера см. в данном руководстве или видеоруководствах Epson. Информацию об использовании принтера см. в Руководстве пользователя на нашем веб-сайте. Для получения доступа к руководствам выберите раздел Поддержка.

Інструкції з налаштування принтера див. у цьому посібнику або в довідкових відео Epson. Див. інформацію про користування принтером у Посібнику користувача на нашому веб-сайті. Щоб відкрити посібники, виберіть Підтримка.

Принтер параметрлерінің нұсқауларын алу үшін осы нұсқауды немесе Epson бейне нұсқауларын қаралы. Принтерді пайдалану туралы қосымша ақпаратты интернеттегі **Пайдаланушы нұсқаулығы** бөлімінен қаралы. Нұсқауларға кіру үшін **Қолдау** параметрін таңдаңыз.



http://epson.sn



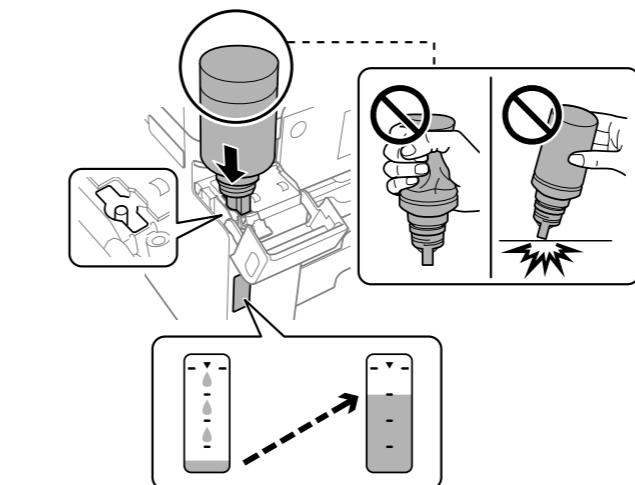
- 4 Use the ink bottle that came with your printer.
- Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.
- Remove the cap while keeping the ink bottle upright; otherwise ink may leak.
- Используйте бутылку с чернилами, поставляемую в комплекте с принтером.
- Epson не может гарантировать качество и надежность неоригинальных чернил. Использование чернил сторонних производителей может привести к повреждениям устройства, которые не подпадают под условия гарантии Epson.
- Снимите крышку, держа бутылку с чернилами в вертикальном положении. В противном случае чернила могут вытечь.
- Використовуйте флакон з чернилом, що постачався в комплекті з принтером.
- Epson не гарантує якість і надійність неоригінальних чернил. Використання неоригінального чернила може завдати шкоди, усунення якої не покривається гарантією Epson.
- Зніміть кришку, тримаючи флакон із чернилом у вертикальному положенні, щоб запобігти витіканню чернила.
- Принтерізben бірге келген сия бөтелкесін пайдаланыңыз.
- Epson компаниясы тұпнұсқадан басқа сияның сапасы немесе сенімділігіне кепілдік берсе алмайды. Тұпнұсқалық емес сияны пайдалану Epson кепілділігінде қарастырылмаган зиян келтіруді мүмкін.
- Сия бөтелкесін тік күйде ұстап, сауытты алып тастаңыз, себебі сия ағып кетуі мүмкін.

5 Pour all of the ink from the bottle into the printer.

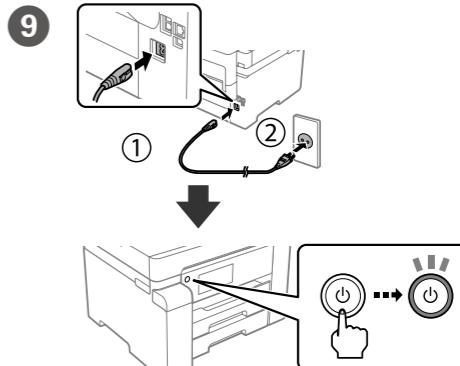
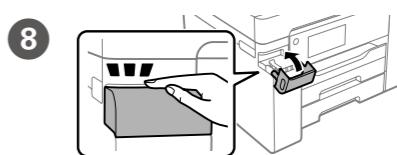
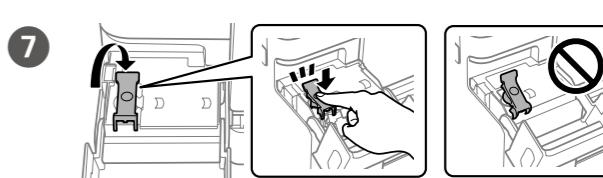
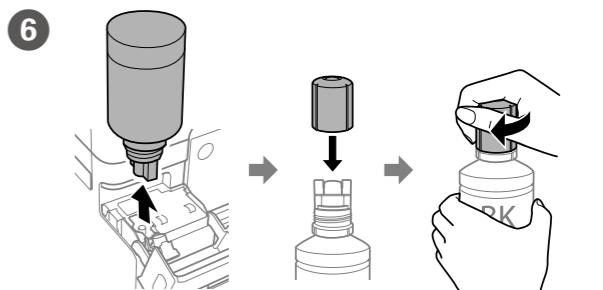
Залейте все чернила из бутылки в принтер.

Вилійтіе все чернило із флякона у принтер.

Бөтелкедегі бүкіл сияны принтерге құйыңыз.

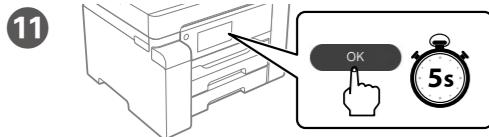


- If the ink does not start flowing into the tank, remove the ink bottle and try reinserting it.
- Do not leave the ink bottle inserted; otherwise the bottle may be damaged or ink may leak.
- Если чернила не заливаются в контейнер, извлеките бутылку с чернилами и попробуйте вставить ее еще раз.
- Не забудьте извлечь бутылку. В противном случае она может повредиться или чернила могут вытечь.
- Якщо чернило не почало виливатися в картридж, вийміть флякон із чернилом і вставте його повторно.
- Не залишайте флякон із чернилом вставленім, щоб не пошкодити його і уникнути витікання.
- Сия құтыға аға бастамаса, сия бөтелкесін алып тастап, қайта салып көріңіз.
- Сия бөтелкесін салынған күйде қалдырмаңыз, кері жағдайда бөтелке зақымдалуы немесе сия ағыу мүмкін.



- 10 Select a language, date and time.
- Выберите язык, дату и время.
- Виберіт мову, дату та час.
- Тілді, елді және үақытты таңдаңыз.





When the message of seeing Start Here is displayed, press **OK** for **5 seconds**.
При появлении сообщения Установка нажмите и удерживайте кнопку **OK** в течение **5 секунд**.

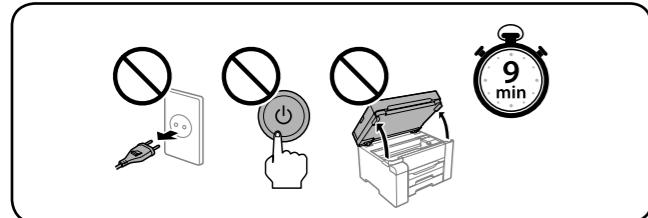
Якщо відображається повідомлення про те, що потрібно переглянути розділ Встановлення, натисніть та утримуйте кнопку **OK** протягом **5 секунд**.

Осы жерден бастаңыз хабары көрсетілгенде, **OK** түймесін **5 секунд** басыңыз.

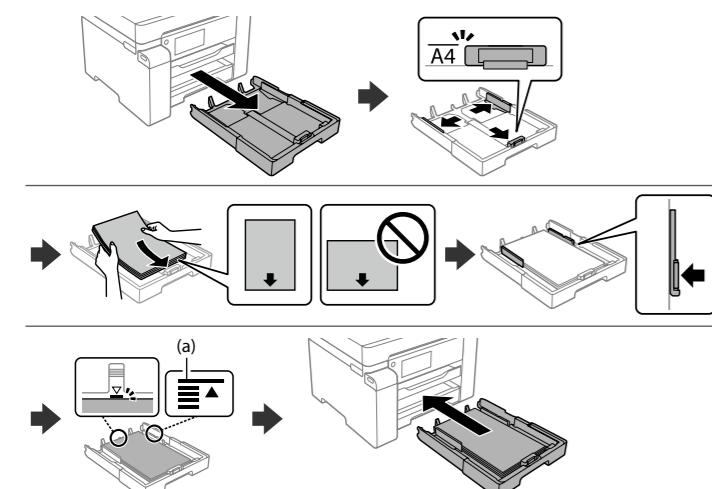
12 Follow the on-screen instructions, and then tap **Start** to start charging ink. Charging ink takes about 9 minutes.
Следуйте инструкциям на экране, а затем нажмите **Пуск**, чтобы начать заправку чернил. Заправка чернил занимает примерно 9 минут.

Дотримуйтесь вказівок на екрані, після чого торкнітесь **Запуск**, щоб почати заправлення чорнилом. Заправлення чорнилом триває близько 9 хвилин.

Экрандық нұсқауларды орындаңыз, содан соң сия толтыруды бастау үшін **Бастау** түймесін түртіңіз. Сия толтыру шамамен 9 минут алады.



13 Load paper in the paper cassette with the printable side facing down.
Загружайте бумагу в кассету для бумаги стороной для печати вниз.
Завантажте папір у касету стороною для друку вниз.
Кағазды қағаз кассетасына басып шығарылатын бетін төмен қаратаң жүктеніз.



(a) Do not load paper above the ▲ arrow mark inside the edge guide.

(a) Не загружайте бумагу выше значка стрелки ▲ на боковой направляющей.

(a) Не завантажуйте папір вище мітки зі стрілкою ▲ всередині напрямної.

(a) Жиек бағыттағышының ішіндегі ▲ көрсеткі белгісінен жоғары қағаз жүктеменіз.

14 Set the paper size and type for the paper cassette. You can change these settings later.
Задайте размер и тип бумаги для кассеты. Эти параметры можно будет изменить позже.

Установите размер и тип паперы для кассеты с папером. Затем эти настройки можно будет изменить.

Қағаз кассетасы үшін қағаз өлшемі мен түрін орнатыңыз.
Бұл параметрлерді кейінірек өзгертуге болады.

15 Visit the website or use the CD supplied for Windows users to install software and configure the network. When this is complete, the printer is ready for use.
Чтобы установить программное обеспечение и настроить сеть, следуйте инструкциям на нашем веб-сайте или используйте входящий в комплект компакт-диск для Windows. После этого принтер будет готов к работе.

Відвідайте веб-сайт або скористайтесь компакт-диском для користувачів Windows, що входить до комплекту постачання, щоб установити програмне забезпечення та налаштувати мережу. Після завершення принтер буде готовий до роботи.

Бағдарламалық құралды орнатып, желіні конфигурациялау үшін веб-сайтка кіріңіз немесе Windows пайдаланушылары үшін берілген CD дискін пайдаланыңыз. Бұл аяқталғанда, принтер пайдалануға дайын болады.

<http://epson.sn>

Guide to LCD screen

ET-M1660 Series / M15180 Series:



ET-M1660 Series / M15140 Series:



Displays the home screen. You can select other menus such as scan or printer settings.
Only for ET-M1660 Series / M15140 Series: The copy menu is displayed when you turn on the printer or when it returns from sleep mode.

Открывает главный экран. На нем можно выбрать другие меню, такие как настройки сканера или принтера.

Только для серий ET-M1660 / M15140: меню копирования отображается, когда принтер включается и когда выходит из спящего режима.

Відображення головного екрана. Можна вибрати інші меню, як-от налаштування сканування або принтера.

Тільки для серії ET-M1660 / серії M15140: При вмиканні принтера або поверненні в режиму сну відображається меню копіювання.

Негізгі бет экранын көрсетеді. Сканерлеу немесе принтер параметрлері сияқты басқа мәзірлерді тандаудаға болады.

ET-M1660 Series / M15140 Series енімдеріне ғана арналған: Принтерді қосқанда немесе ол үйкі режимінен оралғанда кешіру мәзірі көрсетіледі.

Displays the **Help** screen. This feature provides step by step and animation instructions for most issues such as adjusting print quality and loading paper.

Открывает экран **справки**. На нем предоставляются пошаговые инструкции и анимации по выполнению большинства операций, таких как настройка качества печати и загрузка бумаги.

Відображення екрана **Довідки**. Ця функція дає можливість відображати покрокові анимовані інструкції для більшості завдань, наприклад, налаштування якості друку та завантаження паперу.

Анықтама экранын көрсетеді. Бұл мүмкіндікте басып шығару сапасын реттеу және қағаз салу сияқты кең таралған қауалардың қадамдық және анимациялық нұсқаулары беріледі.



Displays the home screen. You can select other menus such as scan or printer settings.

Only for ET-M1660 Series / M15140 Series: The copy menu is displayed when you turn on the printer or when it returns from sleep mode.

Открывает главный экран. На нем можно выбрать другие меню, такие как настройки сканера или принтера.

Только для серий ET-M1660 / M15140: меню копирования отображается, когда принтер включается и когда выходит из спящего режима.

Відображення головного екрана. Можна вибрати інші меню, як-от налаштування сканування або принтера.

Тільки для серії ET-M1660 / серії M15140: При вмиканні принтера або поверненні в режиму сну відображається меню копіювання.

Негізгі бет экранын көрсетеді. Сканерлеу немесе принтер параметрлері сияқты басқа мәзірлерді тандаудаға болады.

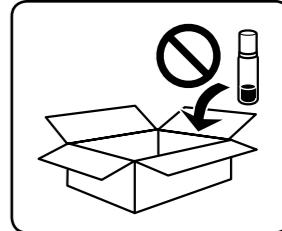
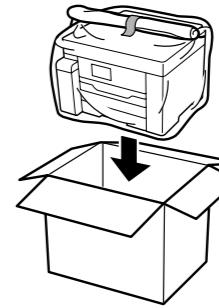
ET-M1660 Series / M15140 Series енімдеріне ғана арналған: Принтерді қосқанда немесе ол үйкі режимінен оралғанда кешіру мәзірі көрсетіледі.

Displays the **Help** screen. This feature provides step by step and animation instructions for most issues such as adjusting print quality and loading paper.

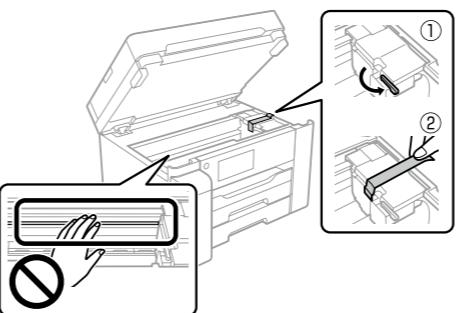
Открывает экран **справки**. На нем предоставляются пошаговые инструкции и анимации по выполнению большинства операций, таких как настройка качества печати и загрузка бумаги.

Відображення екрана **Довідки**. Ця функція дає можливість відображати покрокові анимовані інструкції для більшості завдань, наприклад, налаштування якості друку та завантаження паперу.

Анықтама экранын көрсетеді. Бұл мүмкіндікте басып шығару сапасын реттеу және қағаз салу сияқты кең таралған қауалардың қадамдық және анимациялық нұсқаулары беріледі.



Transporting



Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Для пользователей из России
Срок службы: 5 лет.

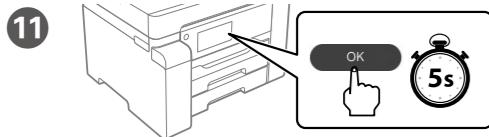
Türkische kullanıcılar için

- AEEE Yönetmeliğine Uygundur.
- Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığı tarafından tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.
- Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapılabilir.
- Üreticisi: SEIKO EPSON CORPORATION
- Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
- Tel: 81-266-52-3131
- Web: <http://www.epson.com>

Windows® is a registered trademark of Microsoft Corporation.

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.





Buradan Başlat bölümündə başmaq mesajı göstərildikdə, **OK** düyməsini **5 saniyelik** basın.

Kalı z'yavıçıza pəvədamlenne **Пачаць адсюль**, utrymlivayce klavišu **OK** na praçagy **5 sekund**.

Şu ýerden başla-ny görmek barada hat görnende, **5 sekuntlap**, **OK** basyň.

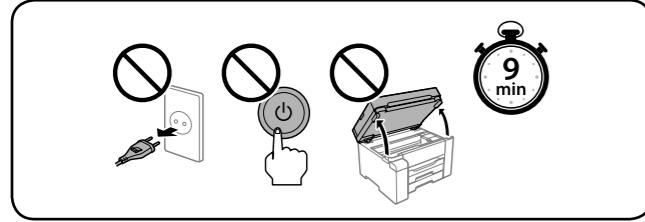
Ekranga **Ishni boshlash qo'llanmasi** xabarı chiqarılğanida, **OK** tugmasını **5 soniya** bosib turing.

12 Ekrandakı təlimatlara əməl edin, sonra mürəkkəbi doldurmağa başlamaq üçün **Başla** üzərinə toxunun. Mürəkkəb doldurmaq təxminən 9 dəqiqliq çəkir.

Vykanaiçze iñstrukcyi na ekranе, a potym naçisniçе **Пуск**, kab pachaçz загрузку чарнілам. Загрузка чарнілам займае kаля 9 хвілин.

Ekrandaky görkezmeleri berjaý ediň we syýa goýbermegi başlatatmak üçin, **Başla**-ny basyň. Syýa goýbermek 9 minut töwregi wagt alýar.

Ekrandagi ko'rsatmalarni bajaring va keyin siyoh to'ldırishni boshlash uchun **Boshlash** tugmasını bosing. Siyoh to'ldırish taxminan 9 daqıqa vaqtini olishi mumkin.



14 Kağız qutusu üçün kağızin ölçüsü və növünü təyin edin. Bu parametrləri daha sonra dəyişə bilərsiniz.

Zədaiçze pamer i tyip papery dla kaseti dla papery. Vya mojaçe zmianıç gətəya naladı pazeń.

Kagyz kassetasy üçin kagyz ölçegini we görünüşini belləň. Bu sazlamalary soñ ütgədip bileriň.

Qog'oz kassetasi uchun qog'oz o'lchami va turini o'rnatning. Ushbu parametrlarni keyinroq ham o'zgartirish mumkin.

15 Program təminatını quraşdırmaq və şəbəkəni konfiqurasiya etmək üçün veb-sayta daxil olun və ya Windows istifadəçiləri üçün təchiz olunmuş CD-dən istifadə edin. Bu tamamlandıqda, printer istifadəyə hazırlır.

Nəvədaiçze veb-sayt abo vykarystajce dysk dla karystalnikiý Windows, kab ustalivaçz programnae забеспечэнне i skanfiguravaçz setki. Kalı pracaç будзе завершаны, pryntar будзе gatovы da vykarystanja.

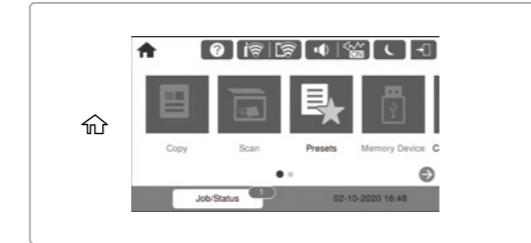
Programma üpjüñçiligini gurnamak we tory düzmeç üçin, websayta baryň ýa-da Windows ulanyjylary üçin berlen CD-ni ulanyň. Şu tamamlananda, printer ulanmaga taýýar bolýar.

Dasturiy ta'minotni o'natish uchun veb-saytga kiring yoki Windows foydalauvchilar uchun berilgan CD dan foydalanan va tarmoqni sozlang. Bu yakunlanganida printer foydalanshga tayyor bo'ladı.

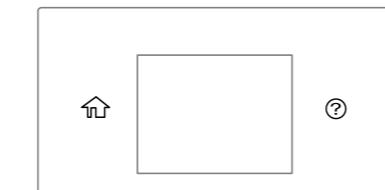
<http://epson.sn>

Guide to LCD screen

ET-M1660 Series / M15140 Series:



ET-M1660 Series / M15140 Series:

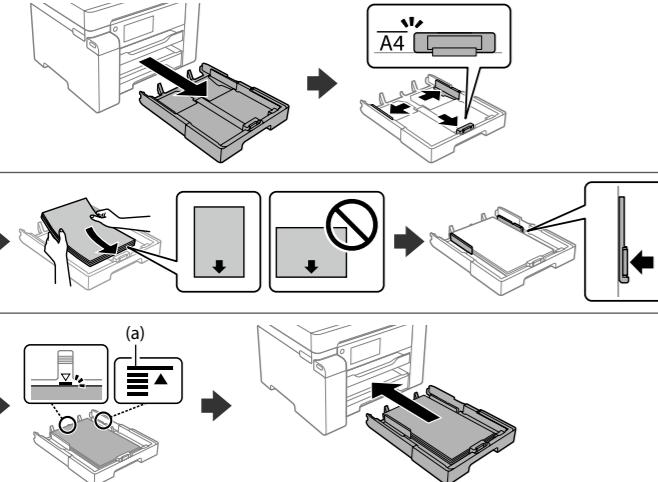


13 Kağızı qutusuna çap ediləcək tərəfi aşağı olmaqla qoyn.

Zagruzciye papery ū kasetu dla papery paverxniý dla druku ūniz.

Çap edilýän yüzünü aşak edip, kagyz kassetasyna kagyz goýuň.

Qog'ozni chop etiladigan yuzasını pastga qilib, qog'oz kassetasiga soling.



(a) Kənar yönləndiricisinin daxilində kağızı ▲ ox nişanından yuxarı yükləməyin.

(a) He zagruckajce papery vyshéi za strélkou ▲ z unutranaga boku nakiçavalyň.

(a) Gyra gönükdirijisiniň içindäki ▲ ok belliğinden ýokarda kagyz goýmaň.

(a) Qog'ozni tekislagich ichidagi ▲ mil belgisidan yuqori solmang.



Başlanğıç ekranı göstərir. Siz skanlama və ya printer parametrləri kimi başqa menyuları seçə bilərsiniz.

Yalnız ET-M1660 Seriyası / M15140 Seriyası üçün: Siz printeri yandıranda və ya o, mürgüləmə rejimində qayıdanda köçürmə menyusu göstərilir.

Aḍlyustoşa gałoyny ekran. Vy mojaçe vybraçz iñshya menyu, takiaj yak naladı skanera abo pryntara.

Tolyki dla ET-M1660 Series / M15140 Series: Menü kapırawanı aḍlyustoşa gałoeca, kalı vy ukłuchače pryntara abo kalı èn выходдіць z rękyumu snu.

Öý ekranı görkezýär. Skanlama ýa-da printer sazlamalary ýaly başqa menyuları saýlap bilersiniz.

Diñe ET-M1660 seriyasy / M15140 seriyasy üçin: Printeri açanyňzda ýa-da ol uky tertibinden dolananda nusgalama menyusy görkezilýär.

Bosh ekranı ko'rsatadi. Siz skanerlash yoki printer sozlamaları kabi boshqa menyularını tanlashingiz mumkin.

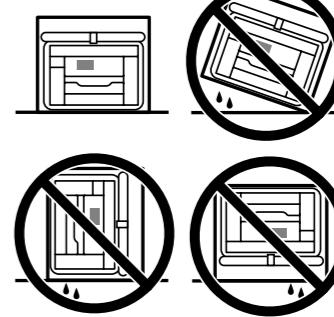
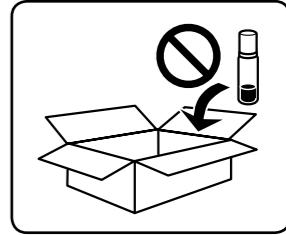
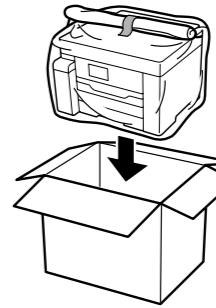
Faqat ET-M1660 Seriyası / M15140 Seriyası uchun: Printerni yoqqanagingiza yoki u yuqo rejimidan qaytganida nusxa ko'chirish menyusi ko'rsatiladi.

Kömek ekranını göstərir. Bu xüsusiyyet çap keyfiyyətinin tənzimlənməsi və kağızin yüklenması kimi əksər problemlər üçün addım-addım və animasiya göstərişlərini təqdim edir.

Aḍlyustoşa **Экран даведкі**. Эта funkcyia dae pakrokavya i animatsiyinaly iñstrukcyi na raşenñi большасці problem, takiaj yak naladjanie yakasçı druky i загрузка паперы.

Kömek ekranyny görkezýär. Bu aýratylyk çap ediş hilini sazlamak we kagyz goýmak ýaly köp meseleler üçin ädimleyin we animasiyalı görkezmeler berýär.

Yordam ekranini ko'rsatadi. Bu xususiyat chop qılısh sifatını sozlash va qog'oz yuklash kabi ko'pchilik muammolar uchun qadamma-qadam va animatsiyali ko'rsatmalar bilan ta'minlaydi.



Transporting

